

VII kadencja



# **KANCELARIA SEJMU**

## **Biuro Komisji Sejmowych**

### **PEŁNY ZAPIS PRZEBIEGU POSIEDZENIA**

■ **KOMISJI INFRASTRUKTURY**  
**(NR 151)**  
z dnia 24 maja 2013 r.



---

# Pełny zapis przebiegu posiedzenia

## Komisji Infrastruktury (nr 151)

24 maja 2013 r.

Komisja Infrastruktury, obradująca pod przewodnictwem posła **Zbigniewa Rynasiewicza (PO)**, przewodniczącego Komisji, rozpatrzyła:

- sprawozdanie podkomisji stałej o komisyjnym projekcie ustawy o zmianie ustawy – Prawo lotnicze (druk nr 1220),
- sprawozdanie podkomisji nadzwyczajnej o poselskim projekcie ustawy o zmianie ustawy o wyrobach budowlanych (druk nr 1330).

W posiedzeniu udział wzięli: **Maciej Jankowski** i **Janusz Żbik** podsekretarze stanu w Ministerstwie Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej wraz ze współpracownikami.

W posiedzeniu udział wzięli pracownicy Kancelarii Sejmu: **Elżbieta Kessel**, **Marcin Mykietyński**, **Teodozja Łasicka-Nojszewska** – z sekretariatu Komisji w Biurze Komisji Sejmowych oraz **Michał Baranowski**, **Jarosław Lichocki** – legislatorzy z Biura Legislacyjnego.

### Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):

Jeśli pozwolicie państwo, rozpoczniemy posiedzenie Komisji. Porządek jest znany. Wszystkie projekty były w podkomisjach przedyskutowane bardzo dokładnie i naprawdę myślę, że każdy z państwa ma już wyrobione zdanie. Rozumiem, że nie ma uwag do porządku, ale jest propozycja, żeby obradować w odwrotnej kolejności czyli najpierw rozpatrzeć prawo lotnicze. Pani poseł, proszę bardzo.

### Poseł Magdalena Gąsior-Marek (PO):

Panie przewodniczący, Wysoka Komisjo. Na posiedzeniu Komisji Infrastruktury 8 maja 2013 roku, na wniosek przewodniczącego, przy braku sprzeciwu członków Komisji, komisyjny projekt ustawy o zmianie ustawy – Prawo lotnicze został skierowany do podkomisji stałej do spraw transportu lotniczego i gospodarki morskiej. Chciałabym pokrótce przedstawić wyniki prac podkomisji, łącznie z wątpliwościami, które były....

### Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):

Przepraszam, mam propozycję. Za chwilę będziemy procedować sprawozdanie podkomisji i wątpliwości będziemy rozwiewać przy omawianiu poszczególnych przepisów projektu ustawy. Dobrze? Czy może tak być? Dobrze. Witamy pana ministra Jankowskiego.

Rozpoczynamy procedowanie. Czy są uwagi do tytułu ustawy? Nie ma uwag.

Tytuł ustawy został przyjęty.

Art. 1, zmiana pierwsza, proszę bardzo. Panie mecenasie, proszę.

### Legislator w Biurze Legislacyjnym Kancelarii Sejmu Michał Baranowski:

Panie przewodniczący, Wysoka Komisjo. Biuro Legislacyjne. Nie chciałbym powtarzać przebiegu dyskusji, która odbyła się na posiedzeniu podkomisji a wcześniej – Komisji. Biuro Legislacyjne podtrzymuje generalnie swoje zastrzeżenia co do możliwości składania dokumentacji w języku angielskim. Wskazujemy na dwie opinie Biura Analiz Sejmowych, które podnoszone były na posiedzeniu podkomisji, że generalnie przepis może być wątpliwy z punktu widzenia art. 27 konstytucji. Artykuł ten stwierdza, że językiem urzędowym jest język polski. Dziękuję.

### Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):

Panie ministrze, prosimy o opinię. Chodzi o art. 1 i zmianę pierwszą.

**Podsekretarz stanu w Ministerstwie Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej  
Maciej Jankowski:**

Problem jest szerszy – na ile można przewidywać możliwość dokonywać czynności w języku innym niż polski ze względu na przepis w konstytucji oraz ustawę o języku polskim. Otóż właśnie ustawa o języku polskim dopuszcza możliwość dokonywania czynności urzędowych i składania oświadczeń w językach inny niż polski, jeżeli wynika to z przepisów szczególnych. Takie ustawy już obowiązują. Można wymienić prawo telekomunikacyjne, ustawę o wyrobach farmaceutycznych, także ustawę o wyrobach medycznych. Zresztą podobnych aktów prawnych jest więcej, które dopuszczają możliwość składania dokumentów w języku angielskim.

Oczywiście, trzeba pamiętać o tym, że takie rozwiązanie jest stosowane i powinno być stosowane w przypadkach, kiedy żądane jest szybkie działanie organu a dokumentacja w języku angielskim jest niezbędna, aby postępowanie można było dobrze prowadzić. Na pewno dopuszczając taką możliwość, trzeba przeanalizować zakres proponowanej nowelizacji, aby stosować takie rozwiązanie tam, gdzie postępowanie jest konieczne do przeprowadzenia w tempie, które uniemożliwia już tłumaczenie na język polski.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Wszystkie wątpliwości, oczywiście, zgłaszaliśmy na posiedzeniu Komisji. Zapisy ustawy zostały uszczegółowione w uzgodnieniu z rządem i przedstawicielami Biura Legislacyjnego. Zawsze będzie wątpliwość, o której mówił pan mecenas. Decyzja należy do nas.

Mam pytanie do Wysokiej Komisji: czy jest sprzeciw wobec propozycji przyjęcia zmiany pierwszej? Nie ma sprzeciwu.

Zmiana pierwsza w artykule pierwszym została przyjęta.

Zmiana druga, proszę bardzo. Pan przewodniczący Tchórzewski, proszę.

**Poseł Krzysztof Tchórzewski (PiS):**

Chodzi o argumentację, która miała miejsce podczas dyskusji w podkomisji, dotyczącą zmiany pierwszej – dyskusja toczyła się zarówno na posiedzeniu Komisji, jak i podkomisji. Argumenty przemawiające za zmianą odnosiły się do terminowości a także objętości niektórych dokumentów, na przykład instrukcji o charakterze technicznym czy ekonomicznym, liczących często setki stron. Można się zastanawiać nad słusnością argumentów i czasami brać je pod uwagę, chociaż są także konstytucyjne wątpliwości.

W trakcie dyskusji przedstawiane były także opinie, że jak można żądać tłumaczenia instrukcji z języka angielskiego na polski, skoro dla niektórych typów samolotów instrukcje liczą ponad dwa tysiące stron. Na przykład samolot po wylądowaniu wymaga serwisu i musi być poddany różnego typu czynnościom technicznym. W takiej sytuacji trudno, żeby personel techniczny, który nie zawsze dobrze zna język angielski, nie miał możliwości zapoznania się z instrukcją w języku polskim. Te tłumaczenia też są wątpliwe, ale w pierwszym przypadku można je brać pod uwagę.

Natomiast w drugim... Przepraszam, wycofuję się. Z drugiego wycofuję się. To już chodzi o trzecią zmianę.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Dobrze. Czy w przypadku zmiany drugiej jest sprzeciw? Nie ma sprzeciwu.

Zmiana druga w artykule pierwszym uzyskuje akceptację Komisji.

Zmiana trzecia. Pan przewodniczący mówił już o zmienia trzeciej, teraz proszę przejść do konkretów.

**Poseł Krzysztof Tchórzewski (PiS):**

Dobrze, przechodzę do konkretów. W zmianie trzeciej chodzi o sprawę uznania certyfikatu. Nie ma już z tym takich problemów, które by można było w ten sposób tłumaczyć jak w przypadku np. instrukcji. Dokumenty w procesie uznania zagranicznego certyfikatu powinny być składane w języku polskim. Proponuję, żeby skreślić wyrazy „lub angielskim”. Podobnego skreślenia wyrazów „lub angielskim” proponuję dokonać w dalszej części tego przepisu. Mamy więc dwukrotne skreślenie tych wyrazów w ustępie 8 art. 162a.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Rozumiem. Proszę, panie mecenasie.

**Legislator Michał Baranowski:**

Chciałbym uściślić – rozumiem, że wniosek pana przewodniczącego brzmi...

**Poseł Krzysztof Tchórzewski (PiS):**

Odrzucić zmianę trzecią.

**Legislator Michał Baranowski:**

Wniosek brzmi – skreślić zmianę trzecią i czwartą w artykule pierwszym.

**Poseł Krzysztof Tchórzewski (PiS):**

Przejmujemy ten wniosek.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Podobne uzasadnienie będzie dotyczyło również zmiany czwartej. Tak?

**Poseł Krzysztof Tchórzewski (PiS):**

Tak.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Dobrze. Przejdziemy do rozstrzygnięć. Mamy wniosek o odrzucenie zmiany trzeciej.

Kto jest za wnioskiem pana przewodniczącego Tchórzewskiego? Dziękuję bardzo. Kto jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto się wstrzymał? Dziękuję bardzo. Proszę o wynik.

**Sekretarz Komisji Marcin Mykietyński:**

7 głosów za, 16 przeciw, 1 wstrzymujący się.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Przy siedmiu głosach za, szesnastu przeciw i jednym wstrzymującym się, zmiana trzecia w artykule pierwszym uzyskała poparcie Komisji.

Zmiana czwarta. Rozumiem, że również głosujemy wniosek pana przewodniczącego.

**Poseł Krzysztof Tchórzewski (PiS):**

Podobny wniosek o odrzucenie zmiany.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Dobrze, głosujemy. Kto jest za wykreśleniem zmiany czwartej w artykule pierwszym? Proszę bardzo. Dziękuję bardzo. Kto jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto się wstrzymał? Dziękuję bardzo. Proszę.

**Sekretarz Komisji Marcin Mykietyński:**

8 głosów za, 16 przeciw, 1 wstrzymujący się od głosu.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Przy ośmiu głosach za, szesnastu przeciwnych i jednym wstrzymującym się, zmiana czwarta pozostaje w zapisie projektu ustawy.

W takim razie głosujemy całość art.1.

Kto jest za przyjęciem całego art.1? Dziękuję bardzo. Kto jest przeciw? Dziękuję bardzo. Kto się wstrzymał? Dziękuję bardzo. Proszę.

**Sekretarz Komisji Marcin Mykietyński:**

21 głosów za, 7 przeciw, brak posłów wstrzymujących się od głosu.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Art. 1 uzyskał akceptację Komisji.

Czy jest sprzeciw wobec propozycji przyjęcia art. 2? Nie ma sprzeciwu.

Art. 2 został przyjęty.

Rozumiem, że trzeba przeprowadzić głosowanie całego sprawozdania. Tak?

**Legislator Michał Baranowski:**

Tak.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Czy jest sprzeciw wobec propozycji przyjęcia całego sprawozdania podkomisji?

**Poseł Krzysztof Tchórzewski (PiS):**

Tak.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Kto jest za przyjęciem całego sprawozdania podkomisji? Dziękuję bardzo. Kto jest przeciw? Dziękuję bardzo? Kto się wstrzymał? Dziękuję bardzo. Proszę.

**Sekretarz Komisji Marcin Mykietyński:**

21 głosów za, 8 przeciw, brak posłów wstrzymujących się od głosu.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Przy 21 głosach za, 8 przeciw i braku wstrzymujących się Komisja przyjęła sprawozdanie podkomisji stałej o komisyjnym projekcie ustawy o zmianie ustawy – Prawo lotnicze.

Proponuję, aby pani poseł Magdalena Gąsior-Marek została sprawozdawcą Komisji. Nie ma sprzeciwu, jest akceptacja, dziękuję.

Prosimy Ministerstwo Spraw Zagranicznych o opinię do 1 czerwca br.

Na tym zakończyliśmy realizację punktu 1. i przechodzimy do punktu następnego czyli do rozpatrzenia sprawozdania podkomisji nadzwyczajnej o poselskim projekcie ustawy o zmianie ustawy o wyrobach budowlanych – druk nr 1330. W przypadku tego sprawozdania mieliśmy podobną sytuację jak ze sprawozdaniem poprzednim.

Mam propozycję, aby ewentualne uwagi omawiać w trakcie procedowania nad szczegółową analizą projektu. Nie ma sprzeciwu; dziękuję.

Czy jest sprzeciw wobec propozycji przyjęcia tytułu ustawy? Przepraszam, dziękujemy panu ministrowi Jankowskiemu i witamy pana ministra Zbika wraz z całym zespołem współpracowników.

**Podsekretarz stanu w Ministerstwie Transportu, Budownictwa i Gospodarki Morskiej Janusz Żbik:**

Dziękujemy.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Bardzo nam miło. Powtórzę: czy jest sprzeciw wobec propozycji przyjęcia tytułu ustawy? Nie ma sprzeciwu. Dziękuję bardzo. Tytuł ustawy został przyjęty.

Art. 1, zmiana pierwsza, proszę bardzo. Czy są uwagi? Nie ma. Czy są zgłoszenia? Też nie ma. Nie ma sprzeciwu.

Zmiana pierwsza została przyjęta.

Zmiana druga w artykule 1, proszę bardzo. Nie ma uwag. Również bez sprzeciwu przyjęta.

Zmiana trzecia. Proszę, panie mecenasie.

**Legislator w Biurze Legislacyjnym Kancelarii Sejmu Jarosław Lichocki:**

Panie przewodniczący, szanowni państwo. Chciałem skupić uwagę Wysokiej Komisji na ust. 3 art. 5. Mniej więcej w środku ustępu mamy stwierdzenie „przez obiekty budowlane zaprojektowane i budowane w sposób określony w odrębnych przepisach, w tym przepisach techniczno-budowlanych, oraz zgodnie z zasadami wiedzy technicznej”.

Zwracam uwagę, że określenie „w odrębnych przepisach” jest wskazaniem niedookreślonym. Stąd pytanie czy przepisy techniczno-budowlane nie są wszystkimi przepisami, które będą brane pod uwagę?

Celem doprecyzowania przepisu sugerowalibyśmy rozważenie możliwości odstąpienia od „odrębnych przepisów” i wskazania jedynie przepisów techniczno-budowlanych. W naszej ocenie, nie może być mowy o innych przepisach a tym samym, po zmianie, przepis ust. 3 będzie precyzyjny. Dziękuję uprzejmie.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Rozumiem, że nastąpiłoby wykreślenie wyrazów „odrębnych przepisach, w tym”. Tak?

**Legislator Jarosław Lichocki:**

Tak.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Czy pan mecenas może dokładnie podać zmianę, aby pan minister i pan poseł Racki w szczególności, mogli to odnotować?

**Legislator Jarosław Lichocki:**

Oczywiście, panie przewodniczący. Przeczytam fragment ust. 3 po korekcie od skrótu EFTA w nawiasie: „stron umowy w Europejskim Obszarze Gospodarczym, a jego właściwości użytkowe umożliwiają spełnienie wymagań podstawowych przez obiekty budowlane zaprojektowane i budowane w sposób określony w przepisach techniczno-budowlanych, oraz...”.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Dalej już jak w tekście, tak?

**Legislator Jarosław Lichocki:**

Tak jest.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Panie ministrze, poprosimy o krótką opinię.

**Podsekretarz stanu w MTBiGM Janusz Żbik:**

Nie zgłaszamy sprzeciwu wobec tej korekty.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Jest akceptacja, również ze strony pana przewodniczącego Rackiego. Tak? Dobrze. Innych uwag pan mecenas nie ma do zmiany trzeciej?

**Legislator Jarosław Lichocki:**

Nie, dziękuję, panie przewodniczący.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Czy jest sprzeciw wobec propozycji zmiany trzeciej wraz z uściśleniem, które zostało zgłoszone przez pana mecenasa? Nie ma sprzeciwu, zmiana trzecia została przyjęta.

Zmiana czwarta, proszę bardzo. Nie ma zgłoszeń, nie ma sprzeciwu. Zmiana czwarta została przyjęta.

Zmiana piąta, proszę bardzo. Również bez zgłoszeń i bez sprzeciwu zmiana piąta została przyjęta.

Zmiana szósta, bez sprzeciwu zostaje przyjęta.

Zmiana siódma, proszę bardzo. Również bez sprzeciwu zostaje przyjęta.

Zmiana ósma. Bez sprzeciwu zostaje przyjęta.

Zmiana dziewiąta. Nie ma zgłoszeń, nie ma sprzeciwu, zostaje przyjęta.

Zmiana dziesiąta. Również bez sprzeciwu zostaje przyjęta.

Zmiana jedenasta. Również zostaje przyjęta bez zgłoszenia sprzeciwu.

Zmiana dwunasta. Przyjęta bez sprzeciwu.

Zmiana trzynasta. Również przyjęta bez sprzeciwu.

Zmiana czternasta. Nie ma zgłoszenia, przyjęta bez sprzeciwu.

Rozumiem, że nie ma sprzeciwu wobec propozycji przyjęcia całego art. 1? Nie ma, art. 1 zostaje przyjęty.

Art. 2, proszę bardzo. Nie ma zgłoszeń, nie ma sprzeciwu, art. 2 zostaje przyjęty.

Art. 3. Proszę, panie mecenasie.

**Legislator Jarosław Lichocki:**

Dziękuję. Panie przewodniczący, szanowni państwo. Uwaga będzie dotyczyła przecinka, ale wydaje się, że przecinka merytorycznego i wnoszącego zmianę do ust. 1. Otóż po wyrazach „dla którego zostały przeznaczone”, które znajdują się na końcu ustępu 1, proponujemy dodać przecinek. W naszej ocenie chodzi o to, że wyrazy „na dotychczasowych zasadach” znajdujące się na końcu zdania, odnoszą się do wyrobów budowlanych, dla których przed dniem 1 lipca 2013 roku została wykonana indywidualna dokumentacja techniczna, o której mowa w ustawie o wyrobach budowlanych i które od dnia 1 lipca 2013 roku będą objęte obowiązkiem sporządzenia deklaracji właściwości użytkowych oraz obowiązkiem oznakowania CE. Natomiast określenie „na zasadach

dotychczasowych” nie odnosi się do obiektu, dla którego zostały przeznaczone na zasadach dotychczasowych.

Dlatego proponowalibyśmy dodać przecinek mający charakter merytoryczny. Dziękuję.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Dziękuję bardzo. Panie ministrze, jaka jest pana opinia?

**Podsekretarz stanu w MTBiGM Janusz Żbik:**

Jest nasza zgoda.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Dobrze. Innych uwag już pan mecenas nie ma?

**Legislator Jarosław Lichocki:**

Nie.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Czy ze strony państwa jest sprzeciw wobec propozycji przyjęcia art. 3 z uściśleniem proponowanym przez pana mecenasa? Nie ma sprzeciwu, art. 3 zostaje przyjęty.

Art. 4, proszę.

**Legislator Jarosław Lichocki:**

Uwaga proceduralna. Rozumiem, że moje poprawki zostały przejęte przez pana przewodniczącego.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Tak.

**Legislator Jarosław Lichocki:**

Dziękuję uprzejmie.

**Przewodniczący poseł Zbigniew Rynasiewicz (PO):**

Art. 4? Bez sprzeciwu zostaje przyjęty.

Art. 5? Również bez sprzeciwu zostaje przyjęty.

Rozumiem, że nie ma sprzeciwu wobec propozycji przyjęcia całego sprawozdania podkomisji. Dziękuję bardzo, sprawozdanie zostaje przyjęte bez sprzeciwu.

Proponuję, aby pan przewodniczący Józef Racki był sprawozdawcą Komisji. Dziękuję bardzo.

Prosimy Ministerstwo Spraw Zagranicznych o opinię do 3 czerwca br.

Na tym kończymy dzisiejsze posiedzenie Komisji. Dziękuję bardzo.